



Q&A #1

Date: November 28, 2023

Fire Life and Safety Equipment Inspections, Testing and Maintenance Services – Central Experimental Farm Ottawa

La version française se trouve à la page suivante

Bidders must make sure that their bids are based on the latest version of the tender documents published and take into consideration the following amendments and information, including any information provided on amendments or Q&A previously published for this project.

Bidders that do not comply with this requirement will be discarded.

FIRE EXTINGUISHERS

Q1 : Annual inspections are to be performed in the month of October, Am I right in assuming that the first annual inspection will happen October 2024?

A1 : Yes

Q2 : Once an extinguisher is removed from the wall for servicing, does the replacement extinguisher become permanent by modifying the rapport details? in turn returning the newly maintained extinguisher to the spare inventory or must the original extinguisher be returned to its original location?

A2 : The original extinguisher be returned to its original location.

Q3 : Once a detailed inventory is collected with the spare extinguishers, can the contractor hold the inventory for simplicity reasons throughout the contract or must they always stay on location in the storage room?

A3: Stay on site in the storage room.

Q4 : If replacement sign is required, what are your expectations with language. Bilingual or English only?

A4 : Replace the sign with an identical one.

EMERGENCY LIGHTING

Q5 : Are there any units that will need a sky jack, scaffolding or lifting device?

A5 : No

Q6 : Are all units accessible with a 6-foot ladder?

A6 : Yes



Q7 : If a unit is above the reach using a 6ft ladder is a spotter required as per safety protocol?

A7 : Contractors must have fall prevention and working-at-heights training when working with a ladder.

Q8 : Will there be an electrician on site to identify breakers, main switches for e lighting?

A8 : Yes, AAFC has an onsite electrician that can locate the breakers.

FIRE HOSES

Q9 : Is there a report detailing the last hydrotest date for hoses? When they were replaced/ installed and last hydrotested?

A9 : Please find attached FH annual report.

Q10 : If a hose is to be hydrotested, what are your expected procedures? Replace it with a loaner and reinstall once tested or purchase new hoses.

A10 : Replace it with a loaner.

All other terms and conditions remain the same



Q&R #1

Date: Le 28 novembre 2023

Services d'inspection et d'entretien – Équipement de lutte contre les incendies et de sécurité des personnes – Ferme Expérimentale Centrale Ottawa

The English version can be found on the previous page.

Les soumissionnaires doivent s'assurer que leurs propositions soient basées sur la version la plus récente des documents de soumission publiés et prennent en considération les informations ci-dessous, incluant toute information déjà publiée lors des amendements ou Q&Rs antérieurs.

Les propositions ne respectant pas cette exigence seront rejetées.

EXTINCTEUR DE FEU

Q1 : Les inspections annuelles doivent se faire dans le mois d'octobre, puis-je assumer que la première inspection annuelle se fera en octobre 2024?

R1 : Oui

Q2 : Lorsqu'un extincteur est retiré du mur pour être réparé, l'extincteur de remplacement devient-il permanent en modifiant les détails du rapport ? L'extincteur nouvellement entretenu est-il à son tour remis dans l'inventaire de réserve ou l'extincteur original doit-il être remis à son emplacement d'origine ?

R2 : L'extincteur original doit être retourné à son emplacement d'origine.

Q3 : Une fois qu'un inventaire détaillé des extincteurs de rechange a été dressé, l'entrepreneur peut-il conserver l'inventaire pour des raisons de simplicité tout au long du contrat ou doit-il toujours rester sur place dans le local de stockage?

R3 : Dois rester dans le local de stockage.

Q4 : Si des signes de remplacement sont nécessaires, qu'elles sont vos attentes quant aux langages? Bilingue ou anglais uniquement?

R4 : Remplacer les signes avec un qui est identique.

ÉCLAIRAGE DE SECOURS

Q5 : Est-ce que certaines unités ont besoin d'un cric, d'un échafaudage ou d'un appareil de levage?

R5 : Non



Q6 : Est-ce que toutes les unités sont accessibles avec une échelle de 6 pieds?

R6 : Oui

Q7 : Si une unité est au-dessus de l'accessibilité avec une échelle de 6 pieds est-ce qu'un observateur est nécessaire selon le protocole de sécurité.

R7 : Le contracteur doit avoir une formation de prévention contre les chutes et de travail en hauteur quand il travaille avec une échelle.

Q8 : Est-ce qu'il y aura un électricien sur place pour identifier les disjoncteurs, les interrupteurs principaux pour l'éclairage?

R8 : Oui, AAC a un électricien sur le site qui peut identifier les disjoncteurs.

TUYAUX D'INCENDIE

Q9 : Est-ce qu'il y a un rapport détaillant les dates des derniers essais hydrostatique pour les tuyaux? Quand ils ont été remplacés/installés et que les essais hydrostatiques ont été faits?

R9 : Veuillez trouver le rapport ci-joint. (version anglaise seulement, car il s'agit d'un rapport émis par le fournisseur actuel des services).

Q10 : Si un tuyau doit faire l'objet d'un essai hydrostatique, quelles sont les procédures prévues? Le remplacer par un tuyau de prêt et le réinstaller une fois testé ou acheter de nouveaux tuyaux?

R10 : Le remplacer avec un prêt.

Toutes les autres conditions et exigences demeurent inchangées.

STAR LIFE

FIRE AND SAFETY INC.

Fire Hose Stand Pipe Report

INSPECTION REPORT LEGEND

- PR PRESSURE REDUCER USED
- T&R TEST & RE-RACK
- RR ANNUAL RE-RACK
- M/I MONTHLY INSPECTION

Bill To: Experimental Farm

Location: _____

960 Carling Ave

Ottawa, Ontario

DATE: October-2022

Contact: Glen White

Contact: _____

SERVICEMAN: Ed

Telephone: 613-2987972

Telephone: _____

SERVICE RECORD

#	Location	Length	Mfg.	Last H-Test	Next H-Test	Remarks	Work Completed
1	Building #18						
2	<u>2nd Floor</u>						
3	At Stairs	75 Ft	2015	2022	2025		OK
4	<u>Ground Floor</u>						
5	In Stairs	75 Ft	2015	2022	2025		OK
6	<u>Basement</u>						
7	Bottom Of Stairs	75 Ft	1990	2022	2025		OK
8							
9	Building #20						
10	<u>Penthouse</u>						
11	North Side (#01)	75 Ft	2015	2022	2025		OK
12	North Side (#02)	75 Ft	2019	N/A	2024		OK
13	East Side (#03)	75 Ft	2019	N/A	2024		OK
14	East Side (#04)	75 Ft	2019	N/A	2024		OK
15	<u>4th Floor</u>						

STAR LIFE

FIRE AND SAFETY INC.

Fire Hose Stand Pipe Report

INSPECTION REPORT LEGEND

- PR PRESSURE REDUCER USED
- T&R TEST & RE-RACK
- RR ANNUAL RE-RACK
- M/I MONTHLY INSPECTION

Bill To: Experimental Farm

Location: _____

960 Carling Ave

Ottawa, Ontario

DATE: October-2022

Contact: Glen White

Contact: _____

SERVICEMAN: Ed

Telephone: 613-2987972

Telephone: _____

SERVICE RECORD

#	Location	Length	Mfg.	Last H-Test	Next H-Test	Remarks	Work Completed
16	Hall At Room 4006	75 Ft	2019	N/A	2024		OK
17	Hall At Room 4020	75 Ft	2019	N/A	2024		OK
18	Hall At Room 4038	75 Ft	2019	N/A	2024		OK
19	Hall At Room 4046	75 Ft	2015	2022	2025		OK
20	Hall At Room 4061	75 Ft	2019	N/A	2024		OK
21	Hall At Room 4087	75 Ft	2015	2022	2025		OK (Water in Valve)
22	Hall At Room 4111	75 Ft	2019	N/A	2024		OK
23	Hall At Room 4134	75 Ft	2015	2022	2025		OK (Water in Valve)
24	<u>3rd Floor</u>						
25	Hall At Room 3127	75 Ft	2019	N/A	2024		OK
26	Hall At Room 3109	75 Ft	2015	2022	2025		OK
27	Hall At Room 3087	75 Ft	2015	2022	2025		OK
28	Hall At Room 3063	75 Ft	2015	2022	2025		OK (Water in Valve)
29	Hall At Room 3046	75 Ft	2019	N/A	2024		OK
30	Hall At Room 3038	75 Ft	2019	N/A	2024		OK

STAR LIFE

FIRE AND SAFETY INC.

Fire Hose Stand Pipe Report

INSPECTION REPORT LEGEND

- PR PRESSURE REDUCER USED
- T&R TEST & RE-RACK
- RR ANNUAL RE-RACK
- M/I MONTHLY INSPECTION

Bill To: Experimental Farm

Location: _____

960 Carling Ave

Ottawa, Ontario

DATE: October-2022

Contact: Glen White

Contact: _____

SERVICEMAN: Ed

Telephone: 613-2987972

Telephone: _____

SERVICE RECORD

#	Location	Length	Mfg.	Last H-Test	Next H-Test	Remarks	Work Completed
31	Hall At Room 3020	75 Ft	2015	2022	2025		OK (Water in Valve)
32	Hall At Room 3008	75 Ft	2015	2022	2025		OK
33	<u>2nd Floor</u>						
34	Hall At Room 2008	75 Ft	2019	N/A	2024		OK
35	Hall At Room 2020	75 Ft	2019	N/A	2024		OK
36	Hall At Room 2038	75 Ft	2015	2022	2025		OK
37	Hall At Room 2046	75 Ft	2019	N/A	2024		OK
38	Hall At Room 2063	75 Ft	2015	2022	2025		OK (Water in Valve)
39	Hall At Room 2087	75 Ft	2019	N/A	2024		OK
40	Hall At room 2111	75 Ft	2019	N/A	2024		OK
41	Hall At Room 2132	75 Ft	2019	N/A	2024		OK (Water in Valve)
42	<u>Ground Floor</u>						
43	Hall At Room 1132	75 Ft	2019	N/A	2024		OK
44	Hall At Room 1113	75 Ft	2019	N/A	2024		OK
45	Hall At Room 1087	75 Ft	2019	N/A	2024		OK

STAR LIFE

FIRE AND SAFETY INC.

Fire Hose Stand Pipe Report

INSPECTION REPORT LEGEND

- PR PRESSURE REDUCER USED
- T&R TEST & RE-RACK
- RR ANNUAL RE-RACK
- M/I MONTHLY INSPECTION

Bill To: Experimental Farm

Location: _____

960 Carling Ave

Ottawa, Ontario

DATE: October-2022

Contact: Glen White

Contact: _____

SERVICEMAN: Ed

Telephone: 613-2987972

Telephone: _____

SERVICE RECORD

#	Location	Length	Mfg.	Last H-Test	Next H-Test	Remarks	Work Completed
46	Hall At Room 1061	75 Ft	2019	N/A	2024		OK
47	Hall At Room 1045	75 Ft	2019	N/A	2024		OK
48	Hall at 1039	75 Ft	2019	N/A	2024		OK
49	Hall At Room 1020	75 Ft	2019	N/A	2024		OK
50	Hall At Room 1008	75 Ft	2019	N/A	2024		OK
51	<u>Basement</u>						
52	Hall At Room B8	75 Ft	2019	N/A	2024		OK
53	Hall At Room B20	75 Ft	2019	N/A	2024		OK
54	Hall At Room B34	75 Ft	2019	N/A	2024		OK
55	Hall At Room B44	75Ft	2015	2022	2025		OK (Water in Valve)
56	Hall At Room B53	75 Ft	2019	N/A	2024		OK (Water in Valve)
57	Hall At Room B62	75Ft	2015	2022	2025		OK
58	Hall At Room B74	75 Ft	2019	N/A	2024		OK
59	Hall At Room B84	75 Ft	2019	N/A	2024		OK
60							

Fire Hose Stand Pipe Report

INSPECTION REPORT LEGEND

- PR PRESSURE REDUCER USED
- T&R TEST & RE-RACK
- RR ANNUAL RE-RACK
- M/I MONTHLY INSPECTION

Bill To: Experimental Farm

Location: _____

960 Carling Ave

Ottawa, Ontario

DATE: October-2022

Contact: Glen White

Contact: _____

SERVICEMAN: Ed

Telephone: 613-2987972

Telephone: _____

SERVICE RECORD

#	Location	Length	Mfg.	Last H-Test	Next H-Test	Remarks	Work Completed
61	Building #22						
62	<u>3rd Floor</u>						
63	At Room 313	75Ft	2015	2022	2025		OK
64	At Room 331	75Ft	2015	2022	2025		OK
65	<u>2nd Floor</u>						
66	At Room 232	75 Ft	2019	N/A	2024		OK
67	At Room 205	75Ft	2015	2022	2025		OK
68	<u>Ground Floor</u>						
69	At Room 119	75 Ft	2019	N/A	2024		OK
70	At Room 133	75Ft	2015	2022	2025		OK
71	<u>Basement</u>						
72	At Room B7	75Ft	2015	2022	2025		OK
73	At Room B23	75Ft	2015	2022	2025		OK
74	Annex Entrance	75Ft	2015	2022	2025		OK
75	At Room A18	75Ft	2015	2022	2025		OK

Fire Hose Stand Pipe Report

INSPECTION REPORT LEGEND

- PR PRESSURE REDUCER USED
- T&R TEST & RE-RACK
- RR ANNUAL RE-RACK
- M/I MONTHLY INSPECTION

Bill To: Experimental Farm

Location: _____

960 Carling Ave

Ottawa, Ontario

DATE: October-2022

Contact: Glen White

Contact: _____

SERVICEMAN: Ed

Telephone: 613-2987972

Telephone: _____

SERVICE RECORD

#	Location	Length	Mfg.	Last H-Test	Next H-Test	Remarks	Work Completed
76							
77	Building #34						
78	<u>2nd Floor</u>						
79	Centre Hall	75 Ft	1990	2022	2025		OK
80	<u>Ground Floor</u>						
81	Centre Hall	75 Ft	2015	2022	2025		OK
82	<u>Basement</u>						
83	In Room B5	75 Ft	2015	2022	2025		OK
84							
85	Building #49						
86	<u>2nd Floor</u>						
87	At Room 315	75 Ft	2015	2022	2025		OK
88	At room 301	75 Ft	2015	2022	2025		OK
89	<u>Ground Floor</u>						
90	At Room 201	75 Ft	2015	2022	2025		OK

STAR LIFE

FIRE AND SAFETY INC.

Fire Hose Stand Pipe Report

INSPECTION REPORT LEGEND

- PR PRESSURE REDUCER USED
- T&R TEST & RE-RACK
- RR ANNUAL RE-RACK
- M/I MONTHLY INSPECTION

Bill To:

Experimental Farm

Location:

960 Carling Ave

Ottawa, Ontario

DATE: October-2022

Contact:

Glen White

Contact:

SERVICEMAN: Ed

Telephone:

613-2987972

Telephone:

SERVICE RECORD

#	Location	Length	Mfg.	Last H-Test	Next H-Test	Remarks	Work Completed
91	At Room 216	75 Ft	2015	2022	2025		OK
92	<u>Basement</u>						
93	At Room 100	75 Ft	2015	2022	2025		OK
94	At Room 112	75 Ft	2015	2022	2025		OK
95							
96	<u>Building #50</u>						
97	<u>Ground Floor</u>						
98	At Door 13	75 Ft	2015	2022	2025		OK
99	At Room NS-2	75 Ft	2015	2022	2025		OK
100	At Room EW-15	75 Ft	2015	2022	2025		OK
101	At Room EW-10	75 Ft	2015	2022	2025		OK
102	<u>Basement</u>						
103	At Room B21	75 Ft	2015	2022	2025		OK
104	At Room B23	75 Ft	2015	2022	2025		OK
105							

STAR LIFE

FIRE AND SAFETY INC.

Fire Hose Stand Pipe Report

INSPECTION REPORT LEGEND

- PR PRESSURE REDUCER USED
- T&R TEST & RE-RACK
- RR ANNUAL RE-RACK
- M/I MONTHLY INSPECTION

Bill To: Experimental Farm

Location: _____

960 Carling Ave

Ottawa, Ontario

DATE: October-2022

Contact: Glen White

Contact: _____

SERVICEMAN: Ed

Telephone: 613-2987972

Telephone: _____

SERVICE RECORD

#	Location	Length	Mfg.	Last H-Test	Next H-Test	Remarks	Work Completed
106	Building #57						
107	<u>Attic</u>						
108	Mechanical Room	75 Ft	2015	2022	2025		OK
109	<u>3rd Floor</u>						
110	At Room 312 A	75 Ft	2019	N/A	2024		OK
111	At Room 301	75 Ft	2015	2022	2025		OK
112	<u>2nd Floor</u>						
113	At Elevator	75 Ft	2015	2022	2025		OK
114	At Room 210	75 Ft	2015	2022	2025		OK
115	<u>1st Floor</u>						
116	At Room 116	100 Ft	2019	N/A	2024		OK
117	At Elevator	75 Ft	2019	N/A	2024		OK
118							
119	Building #72						
120	<u>2nd Floor</u>						

Fire Hose Stand Pipe Report

INSPECTION REPORT LEGEND

- PR PRESSURE REDUCER USED
- T&R TEST & RE-RACK
- RR ANNUAL RE-RACK
- M/I MONTHLY INSPECTION

Bill To: Experimental Farm

Location: _____

960 Carling Ave

Ottawa, Ontario

DATE: October-2022

Contact: Glen White

Contact: _____

SERVICEMAN: Ed

Telephone: 613-2987972

Telephone: _____

SERVICE RECORD

#	Location	Length	Mfg.	Last H-Test	Next H-Test	Remarks	Work Completed
121	At Room 22	75 Ft	2015	2022	2025		OK
122	<u>Ground Floor</u>						
123	At Womens Washroom	75 Ft	2019	N/A	2024		OK
124	Garage	75 Ft	2019	N/A	2024		OK
125	<u>Basement</u>						
126	Bottom Of Stairs	75 Ft	2019	N/A	2024		OK
127							
128	<u>Building #74</u>						
129	<u>3rd Floor</u>						
130	Centre Hall	75 Ft	2015	2022	2025		OK
131	<u>2nd Floor</u>						
132	Centre Hall	75 Ft	2019	N/A	2024		OK
133	<u>Ground Floor</u>						
134	Centre Hall	75 Ft	2019	N/A	2024		OK
135	<u>Basement</u>						

STAR LIFE

FIRE AND SAFETY INC.

Fire Hose Stand Pipe Report

INSPECTION REPORT LEGEND

- PR PRESSURE REDUCER USED
- T&R TEST & RE-RACK
- RR ANNUAL RE-RACK
- M/I MONTHLY INSPECTION

Bill To: Experimental Farm

Location: _____

960 Carling Ave

Ottawa, Ontario

DATE: October-2022

Contact: Glen White

Contact: _____

SERVICEMAN: Ed

Telephone: 613-2987972

Telephone: _____

SERVICE RECORD

#	Location	Length	Mfg.	Last H-Test	Next H-Test	Remarks	Work Completed
136	At Room B05	75 Ft	2015	2022	2025		OK
137							
138	Building #75						
139	<u>2nd Floor</u>						
140	At Room 203	75 Ft	2011	2022	2025		OK
141	<u>Ground Floor</u>						
142	At Room 105	75 Ft	2002	2022	2025		OK
143							
144	Building #97						
145	<u>2nd Floor</u>						
146	Top Of Stairs	75 Ft	2015	2022	2025		OK
147	<u>Ground Floor</u>						
148	At Room B07	75 Ft	2015	2022	2025		OK
149							
150	Building #98						

Fire Hose Stand Pipe Report

INSPECTION REPORT LEGEND

- PR PRESSURE REDUCER USED
- T&R TEST & RE-RACK
- RR ANNUAL RE-RACK
- M/I MONTHLY INSPECTION

Bill To: Experimental Farm

Location: _____

960 Carling Ave

Ottawa, Ontario

DATE: October-2022

Contact: Glen White

Contact: _____

SERVICEMAN: Ed

Telephone: 613-2987972

Telephone: _____

SERVICE RECORD

#	Location	Length	Mfg.	Last H-Test	Next H-Test	Remarks	Work Completed
151	<u>Ground Floor</u>						
152	Garage bay	75 Ft	2015	2022	2025		OK
153	<u>Basement</u>						
154	At Bottom Of Stairs	75 Ft	2015	2022	2025		OK
155							
156	<u>Building #99</u>						
157	<u>Ground Floor</u>						
158	Basement by stair	75Ft	2015	2022	2025		OK
159	<u>Basement</u>						
160	Bottom Of Stairs	75Ft	2015	2022	2025		OK
161							
162	<u>Building #106</u>						
163	<u>Ground Floor</u>						
164	Hall Corridor at Elec Rm	75 Ft	2015	2022	2025		OK
165	<u>Basement</u>						

Fire Hose Stand Pipe Report

INSPECTION REPORT LEGEND

PR PRESSURE REDUCER USED
 T&R TEST & RE-RACK
 RR ANNUAL RE-RACK
 M/I MONTHLY INSPECTION

Bill To: Experimental Farm

Location: _____

960 Carling Ave

Ottawa, Ontario

DATE: October-2022

Contact: Glen White

Contact: _____

SERVICEMAN: Ed

Telephone: 613-2987972

Telephone: _____

SERVICE RECORD

#	Location	Length	Mfg.	Last H-Test	Next H-Test	Remarks	Work Completed
166	Bottom of Front Stair	75 Ft	2015	2022	2025		OK
167							
168	Building #114						
169	Service Area	75 FT	1996	2022	2025		OK
170							
171	Building #143						
172	Main Entrance	75 Ft	2015	2022	2025		OK
173	Oat Room	75 Ft	2015	2022	2025		OK
174	Main Corridor	75 Ft	2015	2022	2025		OK